

Форма информированного согласия: ребенок

Перед сбором материалов необходимо иметь в виду следующее:

На страницах 6 и 7 представлена форма согласия — распечатайте два экземпляра:

- один экземпляр остается у человека, с которым проводят беседу/которого снимают на видео/фотографируют;
- электронная копия второго экземпляра должна храниться вместе с видеоматериалами/фотографиями на платформе [MediaHub](#).

На страницах 1, 2, 3, 4 и 5 написано, как объяснить процесс предоставления согласия.

- Просим добавить необходимую информацию **там, где это указано**, и убедиться, что форма составлена на **соответствующем языке**.

Форма согласия должна помочь людям чувствовать себя свободнее, укрепить доверие, проинформировать об их правах и улучшить отношение к МККК в обществе.

Информированное согласие необходимо практически во всех случаях. Для большей ясности ознакомьтесь [с рекомендациями МККК по сбору материалов](#).

Когда мы снимаем на видео или фотографируем ребенка, абсолютно необходимо действовать в его наилучших интересах и сделать все возможное, чтобы наш сбор материалов не причинил никакого вреда. Поэтому исключительно важное значение имеет активный и постоянный диалог с ребенком и его родителем/законным представителем.

Контрольный список

- ☐ Убедитесь, что ребенку и родителю/законному представителю комфортно находиться в этом месте.
Если будет обсуждаться деликатная информация, позаботьтесь о том, чтобы вас не услышали посторонние.
- ☐ Представьте сами и представьте переводчика. Убедитесь, что ребенок и родитель/законный представитель понимают переводчика и чувствуют себя комфортно во время перевода.
- ☐ Объясните, почему вы проводите беседу.
- ☐ Подробно ознакомьте ребенка и родителя/законного представителя с текстом формы согласия. При необходимости делайте паузу, чтобы уточнить, не хочет ли ребенок или его родитель/законный представитель задать вопрос или попросить вас что-либо повторить.
- ☐ Выделите время на то, чтобы дополнительно разъяснить самую важную информацию в такой форме, чтобы это было понятно ребенку, учитывая его возраст.
- ☐ Обязательно расскажите о рисках в плане безопасности, существующих в данной конкретной ситуации, чтобы ребенок и родитель/законный представитель в полной мере осознавали, чем они рискуют, рассказывая свою историю.
- ☐ Напомните им, что они могут отозвать согласие в любой момент, в том числе во время беседы.
- ☐ Спросите, есть ли у них какие-либо вопросы или опасения.
- ☒ Если они согласны¹, попросите родителя/законного представителя предоставить согласие в письменной форме или в форме видеозаписи². Обязательно укажите в форме

¹ При отсутствии согласия ребенка или родителя/законного представителя мы не можем ни снимать их на видео, ни фотографировать их.

² Согласие в форме видеозаписи может быть дано, если для собеседника такая форма предпочтительна.

ниже (на с. 6) все ограничения, которые родитель/законный представитель налагают на использование изображения, голоса или полного имени ребенка.

- ☐ Укажите контактную информацию внизу настоящего документа на случай отзыва согласия или появления каких-либо вопросов /опасений.
- ☐ Загрузите письменное или данное в форме видеозаписи согласие в ту же папку, где хранятся файлы проекта, на платформе MediaHub.

Пример текста

Ниже приведен пример текста, который можно адаптировать в зависимости от страны/региона и целей проекта.

Кто мы

Международный Комитет Красного Креста (МККК) — гуманитарная организация, оказывающая поддержку людям, пострадавшим от вооруженных конфликтов и насилия. Если у вас есть какие-либо вопросы или опасения, касающиеся МККК и его деятельности, вы можете обратиться к сотрудникам МККК в любое время. Вы также можете найти больше информации на нашем сайте: www.icrc.org.

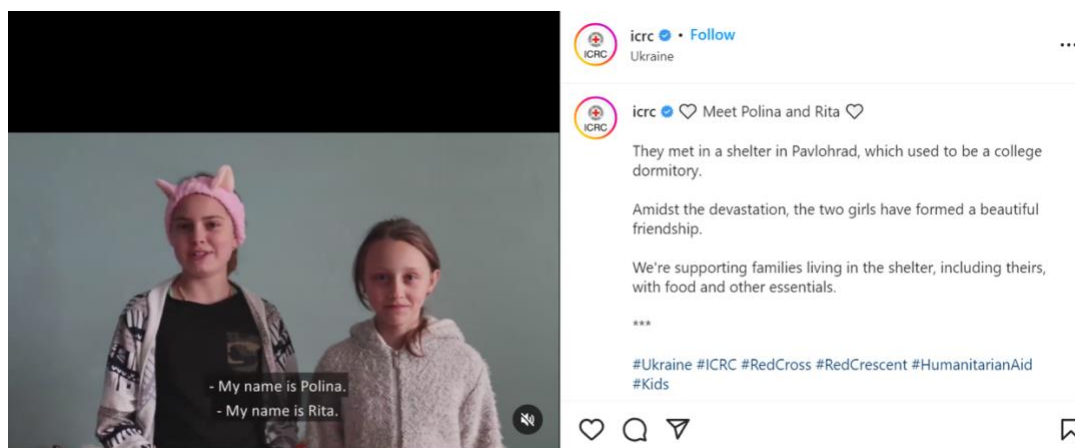
Почему мы хотим снять на видео или сфотографировать вашего ребенка?

Если вы поделитесь своим опытом, это поможет другим людям лучше понять, что происходит там, где вы живете. МККК должен информировать общественность о происходящем. Мы также хотим показать, как МККК поддерживает людей, пострадавших от конфликтов и насилия. Мы можем использовать полученную информацию, чтобы собирать средства на финансирование нашей деятельности.

Когда ваш ребенок рассказывает свою историю, мы можем задавать ему личные вопросы, например о том, какое у него полное имя, где он живет, о ситуации семье, а также можем попросить сфотографировать его, снять на видео или записать аудио. Вы всегда сами решаете, какой информацией и в каком объеме поделиться с нами.

Где его история может быть опубликована

Вот примеры того, как могут быть использованы фотографии вашего ребенка или видеозаписи с ним:





IRRC No. 911 | August 2019

Children and war

23 articles

In wartime, children are especially vulnerable to a myriad of risks that deprive them of the opportunity to fully experience childhood and are all too often drawn into hostilities. In the ever-evolving circumstances of armed conflict, how can we provide all children with the protection they are both morally and legally entitled to, and ensure that their needs



ICRC @ICRC · Oct 23

"Now I can play with other children."

Watch how Abdulbasit's life changed after receiving his artificial legs.



1

22

63



☐ **Вы согласны, чтобы мы продолжали?**

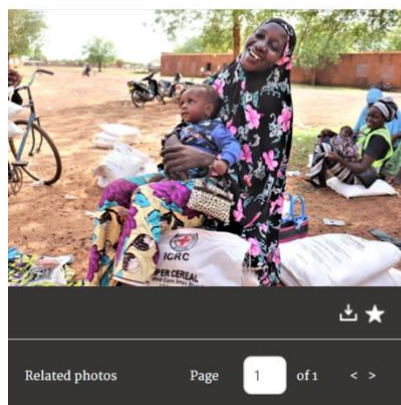
С кем мы делимся вашей историей и информацией о вас?

С широкой общественностью, донорами, другими НПО и СМИ. Информация, которую мы получаем от вас, будет храниться в базе данных МККК.

После публикации история вашего ребенка будет доступна широкой аудитории. Это означает, что правительство, сотрудники органов здравоохранения или администраций мест содержания под стражей также смогут ее видеть. Мы хотим, чтобы вы приняли оптимальное для себя решение о том, какой информацией вы готовы поделиться публично.

Где и как долго будет храниться ваша информация

Мы можем хранить ваши фотографии, видео и запись беседы бессрочно, если вы не попросите нас удалить их из наших общедоступных архивов. Для этого нужно написать на электронную почту: avarchives@icrc.org или позвонить по телефону: +41 22 730 33 55.



Reference : V-P-BF-E-00138

Date : 04/07/2022

Country/Region : BURKINA FASO

Caption : Province of Yatenga, town of Ouahigouya. The IC is distributing essential household goods and food aid.

Photographer : MANO, VALENTIN

Keyword : TWO-WHEELED VEHICLES; ICRC SIGN; WOM FOOD AID; CHILDREN UNDER ONE YEAR OLD; PARCEL; MATERIAL ASSISTANCE

Confidentiality level : public

Publication restrictions : publication without restriction

Copyright : ICRC

Description : More than 1,000 displaced households in Ga in the east of the country benefited from this assistance.

Resolution : 5747x3981

Orientation : Landscape



IMG_5839.jpg

[See full details](#)

Description 1000 ménages déplacés à Gayéri assisté en biens essentiels de ménage et en vivres

Date: Imported 06/07/2022

Language Not applicable, French

Validation status Validated



☐ **Вы хотите, чтобы вам что-то повторили?**

Какие условия вы можете поставить

МККК имеет право делиться историей и персональной информацией вашего ребенка только с вашего согласия. Вы можете сказать нам, какую информацию мы имеем право публиковать. Если ваша история содержит конфиденциальную информацию и вы не хотите, чтобы мы что-либо рассказывали широкой общественности, — сообщите нам. Если вы хотите скрыть личность своего ребенка, мы сделаем все возможное, чтобы сохранить его анонимность.

Если сегодня вы дадите согласие, вы сможете отозвать его в любое время в ходе беседы или после нее. Информация, которую предоставляет нам ваш ребенок, будет доступна только сотрудникам МККК до публикации его истории. Однако после публикации предоставленную нам персональную информацию могут перепечатывать и распространять другие лица. Это затрудняет возможность удаления данных.

Каковы ваши права?

Если у вас есть какие-либо вопросы, опасения или жалобы по поводу обработки персональной информации или данных, свяжитесь с представительством МККК в Если ваши жалобы не могут быть удовлетворены, вас могут направить в Управление МККК по защите данных (dpo@icrc.org) или в Комиссию МККК по защите данных.

В частности, вы можете связаться с нами, если хотите:

- запросить доступ к предоставленным вами и вашим ребенком персональным данным;

- *получить дополнительную информацию о том, как МККК обрабатывает ваши персональные данные;*
- *отозвать согласие, которое вы нам дали;*
- *подать запрос об исправлении или удалении предоставленных вами или вашим ребенком персональных данных.*

☐ ***Вы хотите, чтобы вам что-то повторили?***

Форма согласия для ребенка — распечатайте один экземпляр для МККК и один экземпляр для собеседника



МККК

Включить: логотип МККК на соответствующем языке

Включить: адрес делегации

Подписывая данную форму, я:

- понимаю цель процесса и этой встречи.
- понимаю, что участие моего ребенка в этой беседе или отказ от нее не повлияют на получение помощи от МККК.
- соглашаюсь на то, чтобы моего ребенка на безвозмездной основе снимали на видео, фотографировали, задавали ему вопросы.
- разрешаю использовать этот материал для того, чтобы рассказать о гуманитарных проблемах по всему миру, во всех средствах массовой информации, включая телевидение и интернет, а также в фильмах и использовать его в рамках сбора финансовых средств.
- соглашаюсь с тем, что данные материалы, содержащие информацию о моем ребенке, его имя, запись его голоса и его биографические данные, могут быть использованы в настоящем и в будущем.
- знаю, что при публикации материалов МККК не может контролировать то, как их будут использовать третьи лица.
- понимаю, что имею право на копию фотографий/видеозаписей и могу отозвать согласие в любое время, написав на электронную почту dpo@icrc.org или сообщив о своем решении по указанным ниже контактными данными.

Ограничения:

Я понимаю, что могу устанавливать ограничения во время этой беседы:

- ☐ Я даю согласие на видеосъемку, аудиозапись и использование лица/изображения моего ребенка. **ИЛИ**
- ☐ Я не даю согласия на видеосъемку, аудиозапись и использование лица/изображения моего ребенка.
- ☐ Я даю согласие на видеосъемку, аудиозапись и использование голоса моего ребенка. **ИЛИ**
- ☐ Я не даю согласия на видеосъемку, аудиозапись и использование голоса моего ребенка.
- ☐ Я даю согласие на использование имени моего ребенка.
- ☐ Я даю согласие на использование фамилии моего ребенка.
- ИЛИ**
- ☐ Я не даю согласия на использование имени моего ребенка.

Имя родителя/законного представителя.....

Подпись.....

Место и дата.....

Имя сотрудника МККК/фотографа/видеооператора

Подпись.....

Место и дата

Эта форма согласия или записанное на видео согласие должны храниться вместе с другими файлами проекта в Media Hub.

Контакты МККК, по которым можно обратиться для отзыва согласия, чтобы задать вопрос или пожаловаться: вы можете связаться с нами, если больше не хотите, чтобы мы рассказывали вашу историю, или если у вас есть какие-либо вопросы или жалобы по поводу того, как передана ваша история.

Электронная почта местной делегации

Адрес местной делегации

Телефон местной делегации

Время работы местной делегации

Имя сотрудника МККК/фотографа/видеооператора

Место и дата